

Zeitschrift: SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways
Herausgeber: Schweizerische Bundesbahnen
Band: 1 (1927)
Heft: 2

Artikel: Chantunet rumauntsch
Autor: Tanner, Magiur H.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-780890>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CHANTUNET RUMAUNTSCH

Que 'm ais ün bsögn profuond dad ingrazcher publi-camaing ils SS. edituors da la SBB - Revue - CFF d'avair aviert las coluonnas da quaista meritaivla nouva giasetta uffiziela cun sas nöblas aspiraziuns culturelas ed economicas eir a nos prüvo idiom rumauntsch, cha-nus amains da tuot cour, cha nus vulains e stuains culti-ve e mantegner nel interess elvetic, federel. Ed eau am saint otamaing ondro da sus-chair rediger quaist chantunet, cun que aviert a tuot ils artists rumauntschs:

scrittuors, musicists, pittuors, sculptuors ect. Ils poets chanteron ognün' ed ognün in lur favella locala; pre-dilecziuns da dialect accò nun existan, siand els tuots infaunts da l'istessa mamma latina, chi ün dì, scu cha-nus sperains, turnerò ad esser lingua universela in ade-quata fuorma. Per hoz he podieu reunir in nossa rubrica prodots da trais da noss artists ladins: Gudench Barblan, Robert Cantieni e Christian Conradin. Viva la Grischa!

Magiur H. Tanner, Berna-Mattenhof.

1. Lingua materna.

Dedichà a meis char ami Gudench Barblan.

Cun entusiassem! *R. Cantieni.*

mf 1. Cha - ra lin - gua del - la mamma, tü so -
2. M'haus-sä cun vair' al - gre - zia mi - a
3. Sco il chant da fi - lo - me - la am pa -

mf 1. nor ru - mantsch la - din, tü fa - vel - la du - tscha -
2. pa - tria ad - a - mar, seis e - ro - es, sa bel -
3. ret - tast tü su - nar cur al - lur' in ma fa -

mf 1. lam - ma, o co l'am eu sain - za fin.
2. lez - za in chan - zuns a de - chan - tar.
3. vel - la meis in - fants sen - tit tschantschar.

pp a temp

1. In teis suns cur eir' in chü - na
2. Dell' a - mur la du - tscha bra - ma
3. Mil - li - e - ras re - gor - dan - zas

a temp

1. m'ha la mam - ma cha - rez - zä e chan -
2. hast ex - press tü e gui - dä, hast nu -
3. svagt' in - mai teis pied so - nor, sva - glia

1. zuns dell' En - gia - di - na nell' u -
2. drf la son - cha flam - ma chi'm ren -
3. sain - per ve - glias spran - zas, chi ün

1. ra - glia m'ha chantä, e chan - zuns dell' En - glia -
2. daiv' u - sché be - ä, hast nu - drf la soncha -
3. drf han moss meis cour, svaglia sain - per veglias

1. di - na nell' u - ra - glia m'ha chantä.
2. flam - ma chi'm ren - daiv' u - sché be - ä.
3. spranzas, chi ün di han moss meis cour.

Poesia da G. Barblan.



Ch. Conradin segd. H. A. T.

AM BODENSEE

Die meisten Schweizreisenden zieht es nach der Gletscherwelt oder nach dem Süden. Engadin und Berner Oberland, Vierwaldstättersee und Genfersee, Lugano und Locarno sind, je nach der Jahreszeit, die beliebtesten Ausflugsziele und Aufenthaltsstationen.

Daneben bietet die Schweiz noch eine Anzahl reizvoller Landschaften, die mit den genannten an Grossartigkeit nicht wetteifern können, deren Lieblichkeit und mildes Klima aber für bescheidenere Ansprüche ihren grossen Reiz haben, und die gewiss stärkere Anziehungskraft hätten, wenn man sie nur besser kennte.

Es ist nicht einzusehen, warum Schaffhausen nur die Übergangsstation zwischen Stuttgart oder Berlin,

Zürich und dem Gotthard sein sollte. Hat der Rheinfall von seiner alten Weltberühmtheit soviel eingebüsst? Ist das alte Reichsstädtchen mit seinen Giebeln, Erkern und Fassaden, seinem Münster und seiner Schillerglocke, seiner Munothburg und seiner Rheinhalde nicht eines längeren Aufenthaltes würdig? Aber auch fern vom Rhein sind der schweizerische Klettgau, das malerische Weinland von Hallau, die Sieblinger Höhe und die Bahn nach Schleitheim, Kesslerloch und Schweizersbild mit ihren prähistorischen Stationen eines Besuches wohl wert. Und wer kennt die deutsche Enklave Büsingen, eingebettet im Kanton Schaffhausen, mit ihren eigen-tümlichen Verkehrsverhältnissen?